

تبصرہ

شمارہ پنجم :- از مولانا انتظام اللہ شہابی تعین خور و ضخامت ۱۰۴ صفحات کتابت طباعت بہتر قیمت درج
میں۔ طے کا پتہ :- مرتضائی پریس آگرہ

خواجہ غلام غوث بخیر مرزا غالب مرحوم کے ہم عصروں میں تھے۔ اُردو نثر بہت عمدہ لکھتے تھے۔ شاعر
تھے۔ مگر زیادہ تر فارسی میں کہتے تھے۔ انہوں نے لاکھ ۶۰ میں اُردو نثر نگاری اور اُردو میں خطوط نویسی
کی طرف توجہ کی۔ تو ایسے گل کھلائے کہ اپنے ہم عصروں میں ایک نمایاں طرز انشا کے مالک ہو گئے۔ مرزا غالب
کوئی اُردو خط ۱۸۵۷ء سے پہلے کا اب تک نہیں ملا۔ اس اعتبار سے خواجہ بخیر کو مرزا پر فوقیت حاصل ہے
جہاں تک ان کی انشا کا تعلق ہے اُس میں وہ مرزا کے ہم نشین نظر آتے ہیں۔

ان کے خطوط کے تین مجموعے فغان بخیر، خوننا بہ جگر، اور رشک لعل و گہر کے نام سے مرت ہوئی کہ شائع
ہو چکے ہیں لیکن ان خطوط کے علاوہ بھی چند اُردو خطوط اور بعض تحریریں ایسی تھیں جو اب تک کتابی صورت میں شائع
میں ہوئی تھیں۔ مفتی انتظام اللہ صاحب شہابی لائق مبارکباد ہیں کہ آپ نے ان خطوط کو شائع کر کے اُردو ادب
کے خزانہ میں چند انمول جواہر کا اضافہ کیا ہے۔ ان خطوط کو پڑھ کر حیرت ہوتی ہے کہ اب سے ستر اسی برس
پہلے بھی خواجہ بخیر کس طرح ایسی صاف سلیس اور شستہ درواں اُردو لکھتے تھے کہ وہ بالکل آج کی نکھری ہوئی
اور ترقی یافتہ زبان معلوم ہوتی ہے۔ کتاب کے شروع میں بخیر کے ذاتی سوانح، اخلاق و عادات، اور ان کے
فضائل و کمالات پر ایک فاضلانہ مقدمہ ہے جن میں ان کی انشا کی خصوصیات پر بھی تبصرہ کیا گیا ہے۔ اس
کے بعد چند متعلقہ حضرات کا مختصر سوانحی تذکرہ ہے۔ پھر اصل رفات شروع ہو جاتے ہیں۔ مرزا غالب کے خطوط
کی طرح یہ خطوط بھی دو طرح کے ہیں۔ ایک وہ جن میں عربی و فارسی تراکیب، اور نادر تشبیہات و استعارات